



ÁLVAREZ GILA, Óscar; AMORES CARREDANO, Juan Bosco (dir.). *Del espacio cantábrico al mundo americano. Perspectivas sobre la migración, etnicidad y retorno*. Bilbao: Universidad del País Vasco- Euskal Herriko Unibertsitatea, 2015. 356 pàgs. [17 x 24].

Estudi sobre les movilitats humanes (migracions, retorns i exilis) que han format part de la història de les societats occidentals des del s. XVI fins a principis del s. XX, centrat en la zona del cantàbric (des de Galícia a Navarra). La recerca ha estat gestionada pel grup d'investigació sobre el País Basc i Amèrica, al qual pertanyen alguns dels autors. Tot i que el volum està format per 14 treballs molt diversos, cal destacar les temàtiques: l'interès per la integració, i la manera com varen viure com a immigrants; i l'anàlisi de com va ser el seu retorn al lloc de partida.

L'obra inclou a les primeres pàgines uns treballs sobre el s. XVI que mostren el retorn d'indians i que han estat redactats per Ernesto GARCÍA FERNÁNDEZ i Sergio SARDONE respectivament. El primer tracta sobre l'herència de Martín de Umansoro, natural de Guipúzcoa i el segon sobre el mercader Martín Ibáñez de Hernani, nascut a Oñate.

A continuació trobem articles vinculats al moment final de la colonització espanyola. Els autors Alberto ANGULO MORALES i Álvaro ARAGON RUANO mostren el retorn durant l'Antic Règim de dos emigrants i la manera com varen aconseguir fer fortuna, tot i els vincles familiars amb la seva terra.

En canvi Manuel HERNÁNDEZ GONZÁLEZ estudia les banderes de recluta a les Illes Canàries per obtenir voluntaris pels regiments de Luisiana, La Habana i Caracas durant el s. XVIII. Les opinions sobre l'emigració s'observen en aquest treball, per la seva semblança amb la dinàmica migratoria del nord d'Espanya. María del Valle BORRERO SILVA analitza les xarxes familiars que es portaren a terme a Sonora durant el s. XVIII i els vincles entre els emigrants i les seves zones d'origen, partint de dues famílies basques: Anza i Vildósola. Nora SIEGRIST revisa els llegats construïts pels emigrants i que retornaven a Espanya, vinculats a llaços de parentiu i a la cerca de prestigi, ja que inclús aportaven llegats de benefici social. Juan Bosco AMORES CARREDANO esmenta el cas concret de Juan Bautista de Echeverría, per la seva voluntat d'ajudar a la seva comunitat a finals del s. XVIII.

Després del procés d'independència molts països varen continuar rebent emigrants. Jesús RUIZ DE GORDEJUELA URQUIJO se centra en els immigrants a Mèxic i les pressions que alguns d'ells varen patir durant el s. XIX. Sergio VALERIO ULLOA també es refereix a Mèxic i estudia la integració de les comunitats espanyoles després del procés independentista. S'observa que no sempre va ser fàcil la integració dels espanyols a l'article de Erica SARMIENTO i Lená MEDEIROS DE MENEZES, ja que aquests varen patir repressió al Brasil des de 1880 a 1930, sobretot els gallecs i els procedents del nord de Portugal. A continuació Patricia MASSÉ esmenta la biografia de

ÍNDICE HISTÓRICO ESPAÑOL



ISSN: 0537-3522

CEHI- Universitat de Barcelona (octubre 2017)

José Antonio Azurmendi (de Guipúzcoa) al seu pas per Mèxic i es basa en les fotografies de plaques i documentació complementària fins al seu retorn l'any 1902. Óscar ÁLVAREZ GILA contrasta dues visions sobre l'emigrant que va tornar a partir de la cinematografia basca i d'Estats Units, les quals parteixen d'estereotips. Finalment, Anna Maria BARCZYK tracta aspectes biogràfics de l'emigrant basc, Francisco Abrisketa a Colombia, com a cas per comprendre la comunitat d'emigrants vascos.

IHE

(Secretaria de la revista)

Traducción de la reseña anterior:

Estudio sobre las movilidades humanas (migraciones, retornos y exilios) que han formado parte de la historia de las sociedades occidentales desde el s. XVI hasta principios del s. XX, centrado en la zona del cantábrico (desde Galicia a Navarra). La investigación ha sido gestionada por el grupo de estudio sobre el País Vasco y América al cual pertenecen algunos de sus autores. A pesar de que el volumen se halla formado por 14 trabajos muy diversos, debemos destacar las temáticas: el interés por la integración y la manera cómo vivieron como inmigrantes; y el análisis de cómo fue su retorno al lugar de origen.

La obra incluye en las primeras páginas unos trabajos sobre el s. XVI que muestran el retorno de indianos y que han sido redactados por Ernesto GARCÍA FERNÁNDEZ y Sergio SARDONE respectivamente. El primero trata sobre la herencia de Martín de Umansoro, natural de Guipúzcoa y el segundo sobre el mercader Martín Ibáñez de Hernani, nacido en Oñate.

A continuación hallamos artículos vinculados al momento final de la colonización española. Los autores Alberto ANGULO MORALES y Álvaro ARAGON RUANO muestran el retorno durante el Antiguo Régimen de dos emigrantes y la manera como consiguieron hacer fortuna, a pesar de los vínculos familiares con su tierra.

En cambio, Manuel HERNÁNDEZ GONZÁLEZ estudia las banderas de recluta en las Islas Canarias para obtener voluntarios para los regimientos de Luisiana, La Habana y Caracas durante el s. XVIII. Las opiniones sobre la emigración se observan en este trabajo, por su parecido con la dinámica migratoria del norte de España. María del Valle BORRERO SILVA analiza las redes familiares que se llevaban a cabo en Sonora durante el s. XVIII los vínculos entre los emigrantes y sus zonas de origen, partiendo de dos familias vascas: Anzá y Vildósola. Nora SIEGRIST revisa los legados contruidos por los emigrantes y el modo como los mismos llegaban a España por



motivos de lazos familiares y con el objetivo de búsqueda de prestigio, ya que incluso aportaban legados de beneficio social. Juan Bosco AMORES CARREDANO menciona el caso concreto de Juan Bautista Echeverría, por su voluntad de ayudar a su comunidad a finales del s. XVIII.

Después del proceso de independencia muchos países continuaron recibiendo emigrantes: Jesús RUIZ DE GORDEJUELA URQUIJO se centra en los inmigrantes en México y las presiones que algunos de ellos padecieron durante el s. XIX. Sergio VALERIO ULLOA también se refiere a México y estudia la integración de las comunidades españolas después del proceso independentista. Se observa que no siempre fue fácil la integración de los españoles en el artículo de Enca SARMIENTO y Lená MEDEIROS DE MENEZES, ya que éstos padecieron represión en Brasil desde 1880 a 1930, sobre todo los gallegos y los procedentes del norte de Portugal. A continuación Patricia MASSÉ menciona la biografía de José Antonio Azurmendi (de Guipúzcoa) en su paso por México y se basa en las fotografías de placas y documentación complementaria hasta su retorno el año 1902. Óscar ÁLVAREZ GILA contrasta dos visiones sobre el emigrante que regresó a partir de la cinematografía vasca y de Estados Unidos, las cuales parten de estereotipos. Finalmente, Anna Maria BARCZYK trata aspectos biográficos del emigrante vasco, Francisco Abrisketa en Colombia, como caso para comprender la comunidad de emigrantes vascos.

IHE
(Secretaria de la revista)